l03 Texte Gottvater

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | ὦ Ζεῦ, πάτερ Ζεῦ, σὸν μὲν οὐρανοῦ κράτος, | | | | | | | | μέν - δέ: satzgliedernde Konjunktionen | | | | |
| 2 | σὺ δ' ἔργ' ἐπ' ἀνθρώπων ὁρᾷς | | | | | | | | Apostroph: Elision des Endvokals vor anlauten-dem Vokal | | | | |
| 3 | λεωργὰ καὶ θεμιστά, σοὶ δὲ θηρίων | | | | | | | |  | | | | |
| 4 | ὕβρις τε καὶ δίκη μέλει. | | | | | | | | τε enklitisch, also nachgestellt: "und" τε - καί: sowohl - als auch | | | | |
|  | Archilochos (-7. Jhdt. \*auf Paros) | | | | | | | |  | | | | |
|  | --------------- | | | | | | | |  | | | | |
| 5 | Πόλεμος πάντων μὲν πατήρ ἐστι, | | | | | | | | μέν - δέ: bezeichnet häufig keinen Gegensatz: "…- und" | | | | |
| 6 | πάντων δὲ βασιλεύς, | | | | | | | | ἔδειξε u. ἐποίησε = gnom. Aorist | | | | |
| 7 | καὶ τοὺς μὲν θεοὺς ἔδειξε, τοὺς δὲ ἀνθρώπους, | | | | | | | | ὁ μέν - ὁ δέ: "der eine - der andere" - ἔδειξε mit dopp.Akk. s. 8 | | | | |
| 8 | τοὺς μὲν δούλους ἐποίησε τοὺς δὲ ἐλευθέρους. | | | | | | | | ἐποίησε (machte zu...) mit Akk.Objekt + Prädikativum | | | | |
|  | Heraklit aus Ephesos (-5. Jhdt.) | | | | | | | |  | | | | |
|  | --------------- | | | | | | | |  | | | | |
| 9 | Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· … | | | | | | | | Artikel vor Attribut | | | | |
|  | Matthäus 6, 9 (1. Jhdt.) | | | | | | | |  | | | | |
|  | --------------- | | | | | | | |  | | | | |
| 10 | πεῖρά τοι μαθήσιος ἀρχά. | | | | | | | | Ellipse von "ist" Keine Artikel in Dichtung | | | | |
|  | Alkman (-7. Jhdt.; Sparta) | | | | | | | |  | | | | |
|  | **o-Deklination** | |  | **a-Deklination** | |  | **o-Deklination** | |  | | | | |
|  | **maskulinum** | |  | **femininum** | |  | **neutrum** | |
| Νom. | οἱ | λόγοι |  | αἱ | ἀρχαί |  | τὰ | | | ῥόδα |  |
| Gen. | τῶν | λόγων |  | τῶν | ἀρχῶν |  | τῶν | | | ῥόδων |
| Dat | τοῖς | λόγοις |  | ταῖς | ἀρχαῖς |  | τοῖς | | | ῥόδοις |
| Akk. | τοὺς | λόγους |  | τὰς | ἀρχάς |  | τὰ | | | ῥόδα |
|  |  |  |  |  |  |  |  | | |  |  |
| Νom. | πρῶτοι | |  | πρῶται | |  | πρῶτα | |  | | | | |
| Gen. | πρώτων | |  | πρώτων | |  | πρώτων | |
| Dat | πρώτοις | |  | πρώταις | |  | πρώτοις | |
| Akk. | πρώτους | |  | πρώτας | |  | πρῶτα | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | | |  |  | | |
| Νom. | ἔσχατοι | |  | ἔσχαται | |  | ἔσχατα | |  | | | | |
| Gen. | ἐσχάτων | |  | ἐσχάτων | |  | ἐσχάτων | |
| Dat | ἐσχάτοις | |  | ἐσχάταις | |  | ἐσχάτοις | |
| Akk. | ἐσχάτους | |  | ἐσχάτας | |  | ἔσχατα | |